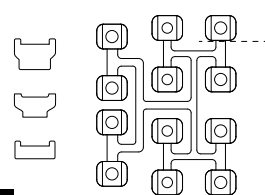
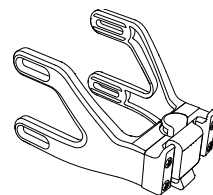
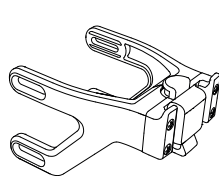
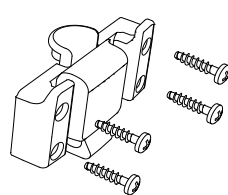


2



3

Lenker Adapter Rahmen 4X

DE KOMPATIBILITÄT

[1] Nur an Rädern mit seitlich am Steuerrohr integrierten Rahmengewinden (M5 oder M6) montierbar.

Wie bei Modellen der Marken: Riese & Müller, Kalkhoff, i:SY, Hercules, Tenways, Simplon

MONTAGE

[2] Bei beengten Platzverhältnissen kann der Adapter um 180° gedreht montiert werden. Dazu die 4 Schrauben lösen, das Kopfstück, inkl. Taste und innenliegender Rückwand, abnehmen und gewendet montieren.

[3] Distanzhülsen nach Rahmengeometrie auswählen und von Hand vom Hülsenset abknicken.

[4] Bremsleitungen und andere Kabel zwischen Adapterkopf und Rahmen verlegen.

[5] Den Adapter wie abgebildet mit den zum Rahmengewinde passenden Schrauben und dazu gehörigen Scheiben montieren (5–6 Nm).

WICHTIG Adapter ausschließlich mit Distanzhülsen montieren.

⚠ WARNUNG Schrauben dürfen keine im Rahmen oder Steuerrohr verlaufenden Bauteile beschädigen oder blockieren.

Handlebar Adapter Frame 4X

EN COMPATIBILITY

[1] Can only be mounted on bikes with frame threads integrated laterally on the head tube (M5 or M6).

As on models from brands such as: Riese & Müller, Kalkhoff, i:SY, Hercules, Tenways, Simplon

ASSEMBLY

[2] In tight spaces, the adapter can be mounted rotated 180°. To do this, loosen the 4 screws, remove the head piece — including the button and the inner back plate — and mount it flipped.

[3] Select the spacer sleeves according to the frame geometry and snap them off the sleeve set by hand.

[4] Route the brake lines and other cables between the adapter head and the frame.

[5] Mount the adapter as shown, using the screws matching the frame thread along with their corresponding washers (5–6 Nm).

IMPORTANT Only mount the adapter with spacer sleeves.

⚠ WARNING The screws must not damage or block any components running inside the frame or head tube.

Support Guidon Cadre 4X

FR COMPATIBILITÉ

[1] Ne peut être monté que sur des vélos dotés de filetages de cadre intégrés latéralement sur le tube de direction (M5 ou M6).

Comme sur des modèles des marques : Riese & Müller, Kalkhoff, i:SY, Hercules, Tenways, Simplon

MONTAGE

[2] En cas d'espace restreint, l'adaptateur peut être monté tourné à 180°. Pour cela, desserrer les 4 vis, retirer la tête, y compris le bouton et la paroi arrière intérieure, puis la monter retournée.

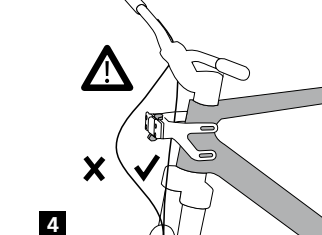
[3] Sélectionner les douilles d'écartement selon la géométrie du cadre et les détacher à la main du jeu de douilles.

[4] Faire passer les câbles de frein et autres câbles entre la tête de l'adaptateur et le cadre.

[5] Monter l'adaptateur comme illustré à l'aide des vis correspondant au filetage du cadre et des rondelles associées (5–6 Nm).

IMPORTANT Ne monter l'adaptateur qu'avec les douilles d'écartement.

⚠ AVERTISSEMENT Les vis ne doivent endommager ni bloquer aucun composant situé à l'intérieur du cadre ou du tube de direction.



Lenker Adapter Rahmen 4X

DE BEDIENUNG

An diese Adaptervariante passen nur Körbe und Taschen für KLIICKfix® Lenker Adapter. [6] Das Kupplungsstück von oben auf den Adapter setzen und zum Verriegeln nach unten schwenken. Durch Drücken der roten Taste wird das Zubehör wieder gelöst.

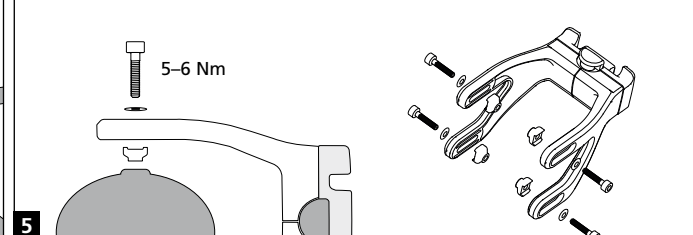
⚠ WARNUNG Zubehör kann mit Lenkstange, Gabel, Vorderrad oder Anbauteilen kollidieren und den Lenkeinschlag beeinträchtigen

- Montageanleitung beachten
- [7] auf genügend Freiraum vom Zubehör zum Fahrrad achten

ACHTUNG Eventuelle Herstellerangaben zur Belastung der Rahmengewinde beachten.

WICHTIG Vor jeder Fahrt korrekte Verriegelung und festen Sitz des Zubehörs prüfen. Zubehör vor dem Transport auf dem Auto-Fahrradträger und dem Zusammenfallen des Rades unbedingt abnehmen!

Belastbar bis 7 kg.



Handlebar Adapter Frame 4X

EN OPERATION

This adapter variant is only compatible with baskets and bags for KLIICKfix® Handlebar Adapters.

[6] Place the coupling piece onto the adapter from above and swivel it downward to lock it. Pressing the red button releases the accessory again.

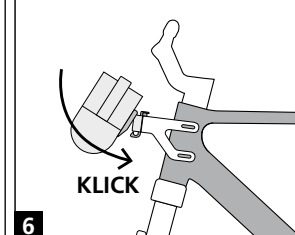
⚠ WARNING The accessory may collide with the handlebar, fork, front wheel, or attached components and impair the steering angle.

- Follow the assembly instructions
- [7] Ensure sufficient clearance between the accessory and the bicycle

CAUTION Observe any manufacturer specifications regarding the load capacity of the frame threads.

IMPORTANT Check correct locking and secure fit of the accessory before every ride. Always remove the accessory before transporting the bike on a car bike rack and before folding the bike!

Load capacity up to 7 kg.



Support Guidon Cadre 4X

FR UTILISATION

Seuls les paniers et sacs pour Support Guidon KLIICKfix® sont compatibles avec cette variante d'adaptateur. [6] Placer la pièce d'accouplement sur l'adaptateur par le haut et la faire basculer vers le bas pour la verrouiller. Appuyer sur le bouton rouge permet de libérer à nouveau l'accessoire.

⚠ AVERTISSEMENT L'accessoire peut entrer en collision avec le guidon, la fourche, la roue avant ou d'autres pièces rapportées et gêner le braquage.

- Respecter les instructions de montage
- [7] Veiller à un dégagement suffisant entre l'accessoire et le vélo

ATTENTION Respecter les éventuelles indications du fabricant concernant la charge admissible des filetages du cadre.

IMPORTANT Vérifier le verrouillage correct et la bonne fixation de l'accessoire avant chaque trajet. Retirer impérativement l'accessoire avant le transport du vélo sur un porte-vélos et avant le pliage du vélo !

Charge admissible jusqu'à 7 kg.

